2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diahuebs 23 Juli 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

2020



UN ISLA RESILIENTE



Reflexion:

Nos ta riba e bon caminda,

PERO NOS MESTER SIGUI MANTENE NOS MES NA REGLANAN DI DISCIPLINA



Un enfasis cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta keda pone ta e importancia pa keda mantene e disciplina y reglanan di higiena. Ta asina nos lo logra y of evita di wordo contagia cu e virus Corona. No ta e pais mas poderoso of mas rico ta esun cu ta vence e crisis aki, sino e pais cu demostra mas disciplina. "E maneho y preparacion pa apertura di fronteranan awe ta mustra su fruta cu nos ta bayendo riba e bon caminda. Nos a planifica y prepara pa esaki y a demostra di tawata hopi bon prepara. Pa loke ta e fluho di turista, desde momento cu nan yega y nan bay nan hotel nan ta haña e asistencia y trato profecional y amabel. Nan ta haci nan testnan y haña resultado den 12 ora. Esakinan ta cosnan cu masha poco pais na mundo por haci.

Aruba ta conoci aworaki como un di e paisnan cu tin e reglanan mas estricto pa turistanan por drenta. Esaki nos ta haci pa e siguridad y salud di nos ciudadanonan.

Awe un biaha mas mi ta gradici tur esnan cu ta trahando cu alma y cuerpo pa haci esaki posibel. Esnan cu ta traha den area di salubridad, esnan cu ta traha na aeropuerto y rond di aeropuerto pa transporte, hotel y restaurantnan. Nos turistanan ta contento y esey ta danki na e servicio y amabilidad di nos hendenan local. Di curason hopi danki pa esaki.

Nos ta riba e bon caminda y hunto nos lo keda riba e bon caminda. Loke nos mester sigui mustra ta e disciplina y percura cu den e periodo aki mas cu nunca nos keda mantene nos mes na e reglanan. E regla principal ta higiena, laba man cu habon mas frecuentemente cu ta posibel riba un dia. Mantene distancia di hende. Bo por sali, bay dal drinks pero mantene distancia pasobra bo no sa si e otro persona por tin e virus. Mantene distancia ta yuda protehe abo y bo famia. Y si bo tin sintoma, keda paden, no bay sali pa bo comparti e griep of sintoma cu otro hende y yama bo dokter di cas pa bo por haci e test inmediatamente pa haña sa si ta covid of no. Si ta covid nos lo por trate trempan pa evita transmision local.

Laga nos tene semper den mente, cu no ta e pais mas poderoso of mas rico ta esun cu ta vence e crisis aki, sino e pais cu demostra mas disciplina. Nos por y nos lo haci'e tambe".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

KICO TA E PLAN DI MANEHO DI GOBIERNO Y CUA TA BAY TA E MOTIBONAN PA ESCALA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes, durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba diaranson anochi, a indica cu e maneho di Gobierno pa cu Covid te ainda ta bayendo segun plan y a splica con e plan aki ta hinca den otro y kico ta bay ta e motibonan pa escala. Hopi ta e preguntanan cu ta wordo ricibi for di ciudadanonan preocupa awo cu tin 14 hende positivo caba.

Hopi hende ta puntra si Aruba ta bay den shelter in place of toque de queda of lo cera nos frontera bek. Riba e preguntanan aki, Prome Minister a duna di conoce cu esakinan no ta bay ta e caso pasobra nos ta bon prepara pa e di dos parti di e crisis mescos nos tawata bon prepara den e prome parti.

"Nos a siña hopi den e prome parti y e conocemento aki nos ta aplicando awor den e di dos parti. Tur cos ta bayendo segun plan y nos tin un plan di escala. Esey kiermeen cu ta depende di cierto factornan, nos lo escala y tuma medidanan extra si tin mester".

Na e momentonan aki tur e 14 caso activo ta importa. Esaki kiermeen cu no tin caso di transmision local. Ora ta caso importa so, ta un indicacion cu nos ta bayendo ok. Na momento cu haña caso di transmision local, cual por bien pasa dentro di e siguiente simannan, Prome Minister a duna di conoce cu lo bay over na escala medidanan obligatorio.

Un ehempel den e caso aki ta cu lo bay pone mas enfasis riba e uzo di 'mondkapjes'. Awor caba ta recomenda 'mondkapje' den transporte publico ya cu ta dificil eynan pa mantene e distancia di 1.5 meter.

Un otro escalacion den e caso cu haya casonan di transmision local, ta pa pone mas atencion na esnan mas vulnerabel pa cu e virus aki. Uzo di 'mondkapje' lo bira obligatorio pa asina protaha e ciudadanonan aki mas. Esnan den e grupo vulnerabel ta esnan di edad riba 60 aña y esnan cu tin malesa y problema di salud.

Un otro ehempel na unda uzo di 'mondkapje' lo wordo recomenda den caso di transmision local, lo ta den luganan cera, por ehempel na trabou, supermercado, tiendanan, iglesianan entre otro.

Un otro aspecto cu lo tene cuenta cu ne prome cu dicidi si lo escala, ta e capacidad di e unidad di cuido intensivo pa motibo cu tin capacidad limita y nos tin cu atende cu nos propio hendenan cu pa otro motibo mester haña atencion den cuido intensivo.

"Mi ta enfatisa cu na e momento aki nos no ta ey ainda ya cu ta caso importa so tin. Y ta bayendo bon den e maneho cu tin pa casonan importa. Pero na momento cu yega na transmision local, e ora lo pone atencion na e tema di 'mondkapjes'. Te ainda basa riba e dos elementonan aki, nos ta bayendo bon", Prome Minister a duna di conoce.





Minister Marisol Lopez-Tromp

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

MINISTER MARISOL LOPEZ - TROMP TA ACLARIA PONENCIANAN TRECI DILANTI TOCANTE TIRAMENTO DI PISCA CU HARPUN

Diaranson atardi Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez - Tromp a trata e tema y ley di spearfishing/ tiramento di pisca cu harpun. Recientemente diferente informacion a surgi den medionan di comunicacion unda cu personanan cu ta practica spearfishing kier continua cu esaki a pesar cu e ta prohibi pa ley. Den cuadro di esaki dos Minister a trece dilanti cu nan ta trahando pa basta tempo riba un cambio di ley, caminda cu lo introduci un lista di excepcion pa esnan cu ta 'biba' di spearfishing. Den e mesun articulo aki a haci remarca cu Minister Lopez - Tromp no lo kier firma pa e cambionan aki tuma luga pa cual Minister Lopez - Tromp a aclaria e ponencianan aki.

Como e Minister encarga cu entre otro medio ambiente, Minister Lopez - Tromp ta e prome yama pa defende leynan y tradadonan (internacional) di naturalesa y medio ambiente. E prome punto cu Minister Lopez - Tromp a trece dilanti ta cu eventual cambionan cu kier haci lo mester pasa a traves di Parlamento di Aruba. Na di dos luga, e ta necesario ricibi y inclui conseho di Departamento di Naturlalesa y Medio Ambiente (DNM) y Comision Flora y Fauna riba locual ta posibel pa haci excepcion of no.





Pues ora cu ta considera pa haci excepcion pa esnan cu ta tira pisca cu harpun pa trece cuminda riba mesa / biba di dje, mester tin condicionnan bon cla stipula. Entre otro, pa defini ken e grupo di personanan aki ta pa por registranan, e aspecto di control y mas. Pues pa motibo cu e puntonan aki no ta hancra na e proposicion treci dilanti pa duna excepcion, espacio ta habri pa ken cu ta por haci kico cu ta. Cual no ta e intencion y pa cual Minister Lopez - Tromp a accentua cu e no por a apoya e proposicion aki.

E condicionnan presenta pa DNM y Comision Flora y Fauna

Director di DNM Gisbert Boekhoudt a splica cu ta importante pa menciona e motibo pa cual a introduci e ley di prohibicion aki. E ley ta na vigor ya pa hopi aña pa proteha coralnan y bestianan cu ta core peliger di extincion. Sinemargo, a pesar di prohibicion pa tira pisca cu harpun esaki toch e ta wordo practica aki na Aruba.

Pa un cambio di ley a traves di Parlamento, ta importante pa garantisa diferente punto manera: E control di ki ora ta drenta cu e pisca, cuanto ta drenta, ken ta e usuarionan, cuanto pisca un usuario por tin cu ne, pero tambe cua piscadonan ta bin na remarca pa uza e instrumento aki.

Banda di esaki tambe lo mester palabra cua pisca, ki tamaño, cua temporada y cua parti di lama por practica esaki, Gisbert Boekhoudt a splica.

DIP TA PREPARANDO PA YAMA MAS HENDE PA BIN BUSCA NAN TERENO HUURGROND

Importante ta cu DIP kier motiva comunidad complete pa cuminsa planta

Despues cu na luna di maart cu departamento di DIP y Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastrcutura y Medio Ambiente a lansa e Proyecto "Ban Sembra Awe Pa Cosecha Mañan", ayera nos por a cosecha e prome frutanan di un Proyecto na unda cu ta stimula pueblo pa engradece y aporta na nos agricultura.
Nos tur por corda cu e Proyecto aki a inicia despues di e pandemia cu soprendidamente a azota mundo completo cu consequencia devastador pa economia local y mundial, y hasta a pone un presion enorme pa locual ta trata importacion di varios cuminda, fruta y berdura. Consequentemente a pone cu Gobierno di Aruba por medio di e proyecto Fast Track a presenta un plan pa scapa y pone cu nos Food Security lo keda stabiel na Aruba.

Nos mester corda cu pa hopi aña no a duna tereno huurgrond prioridad. Den pasado hopi hende a inscribi, pero nunca no a ricibi un contesta of un pida tereno. Ta pese'y den luna di maart DIP a anuncia cu tur hende cu ta interesa den un tereno huurgrond, mester re-inscribi of inscribi. Mester menciona cu e interes tabata y ainda ta grandi pa esnan cu ta desea pa haya un tereno pa planta, apesar di tur e dificultad cu e pandemia a trece cune.

Pa duna un bista con e proceso ta andando:
25 di Mei e prome grupo a wordo analisa pa asina mira si nan ta cumpli cu tur e rekesitonan stipula manera DIP ta pidi. E grupo aki ta consisti di esnan cu ya caba ta bezig ta planta, pero nos departamento di control mester a bay controla nan plantacion, pa asina confirma cu nan ta cumpliendo cabalmente cu nan acuerdo di huur.

Awo den e temporada nos dilanti, mas hende lo bay ricibi un yamada di DIP, pa asina informa nan riba e proceso di e tereno cu nan a aplica pe, y si nan a cumpli cu tur rekesito. Importante ta, cu DIP kier motiva comunidad completo pa cuminsa planta, pa yuda stabilisa nos food security.

Importante pa bisa, cu e team di DIP ta trahando riba varios verkavelingsplannen pa asina brinda un oportunidad pa mas hende ricibi un pida tereno pa planta, pero tur esaki conforme nos maneho y ley di ROP / cROPV

DIP a ricibi hopi peticion. Pa duna un ehempel pa locual ta trata e districtonan cu hendenan ta desea di planta ta: Sta.Cruz, Savaneta y Noord. Esaki ta e districtonan cu mas peticion pa planta. Mester tene cuenta cu nos tin un scarsedad di tereno, pero asina mes nos team ta trahando duro pa aloca mas tereno unda ta posibel pa nos hendenan planta.





Esnan cu mester yudansa pa yena e formulario:
Por ultimo, DIP kier informa tur hende cu e proceso pa re-inscribi of inscribi pa un tereno huurgrond, lo continua te cu **31 DI JULI 2020**, y tur informacion necesario ta riba nos website www.dip.aw. Esnan cu tin dificultad pa yena e formulario online, por yama 297-5277100 of email na info@dip.aw pa nan por haya un cita pa nos yuda nan yena e formulario.

Tuma nota cu DIP ainda ta cera pa publico, pero semper por dirigi nos un email na info@dip.aw, of jama na 297-5277100. Nos kier pidi un disculpa sincero cu ainda algun di nos servicionan no ta completamente operacional, pero tur esaki ta motibo cu ainda nos ta den e fase di construccion / renovacion di nos edificio y e digitalisacion / automatisacion di nos sistema, cu a wordo tranca pa motibo di e pandemia di covid 19.



Minister Xiomara Maduro ta informa:

GOBIERNO TIN FONDO RESERVA PA POR PAGA SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JULI 2020

E proceso di subsidio ta wordo controla pa CAD, ARA y CAFT



Minister Maduro ta informa cu tur dunador di trabou cu a haya notificacion di SVB, por aplica pa subsidio di salario desde 20 di juli te cu dia 26 di juli. E pago lo wordo haci entrante 29 di juli. Pa e transparencia necesario di parti di Gobierno, e proceso di Subsidio di Salario cu ta wordo ehecuta pa SVB, ta wordo controla pa CAD, ARA y CAFT.

A reserva fondo pa cumpli cu subsidio di juli 2020

Gobierno di Aruba ainda ta den deliberacion cu Hulanda riba e condicionnan pa por sigui haya yudansa financiero pa surpasa e crisis di likidez cu COVID19 ta trece cune. Aruba na promer instante tabata cumpli cu tur condicion pa por a ricibi e fiansanan di e tercer tranche, pero Conseho di Minister di Reino a bin cu condicionnan extra pa cual tabata necesario pa drenta den deliberacion. Debi cu Aruba no a acepta e condicionnan manera proponi, e fondonan di e tercer tranche pa por cumpli cu e pago di, entre otro, e subsidio di salario pa luna di juli 2020, no a wordo manda ainda pa Aruba. Ma pa no perhudica e companianan cu ta depende di e yudansa aki pa tene trahador na trabou, Gobierno a reserva e fondonan necesario pa por cumpli cu e subsidio di salario pa e luna di juli 2020.

Te cu awor a brinda 85 miyon na Subsidio di Salario

Desde luna di mei 2020, Gobierno a cuminsa brinda Subsidio di Salario na companianan cu a keda afecta pa COVID19. Den luna di mei, un total di 1658 compania a ricibi e yudansa aki pa por a yuda paga salario di 26067 trahador pa un suma di 45 miyon florin na Subsidio di Salario. Den luna di juni, un total di 1621 compania a ricibi yudansa pa cubri salario di 22125 trahador pa un suma di 40 miyon na Subsidio di Salario. Di e manera aki te cu awor Gobierno por medio di e fiansanan haci cu Hulanda por a brinda un total di 85 miyon di sosten financiero den forma di Subsidio di Salario.

Subsidio di Salario ta wordo controla

Minister Xiomara Maduro ta informa cu e otorgacion di Subsidio di Salario ta wordo haci via SVB cu ta e instancia cu ta ricibi y procesa e aplicacionnan y ta haci e pago corespondiente di Subsidio di Salario. Na e momentonan aki caba full e proceso ta someti na controlnan di auditoria di Centraal Accountantsdienst CAD y tambe ta wordo scrutina door di Controlaria General ARA. Di parti di CAFT tambe tin un compania local di auditoria cu ta encarga pa controla e proceso. Esaki ta pa Gobierno por sigura cu full e proceso rond di Subsidio di Salario bay na un forma transparente y responsabel.

Pa pregunta riba Subsidio di Salario por manda un mail via loonsubsidie@svbaruba.org. Pa raporta cualkier abuso cu Subsidio di Salario por manda un mail na supervision@svbaruba.org.





Minister Glenbert F. Croes
MINISTER di Asunto Social y Labor

Sociaal Crisisplan:

PREPARACION TUMANDO LUGA PA ENCUESTA NACIONAL RELACIONA CU IMPLEMENTACION DI LEY DI CRÈCHE

Actualmente tin 121 Centro di Cuido y Guia di mucha of cariñosamente yama, crèche y traimerdia, registra na Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM). Esaki ta un grupo grandi di persona cu ta cuida y guia nos muchanan diariamente. Nan ta hunga un rol importante den lantamento di nos muchanan. Nos crèchenan y traimerdia ta eherciendo un trabou sumamente importante y delicado, ya cu nan, hunto cu e mayornan, ta lantando nos futuro generacion. Pa e motibo aki ta asina importante pa e Ley di Kinderopvang wordo implementa.

ENCUESTA NACIONAL

Pero, prome cu esaki tuma lugar, nos mester di dato di e situacion actual di tur crèche registra na FPNM. Pa tin un bista di esaki, e Stuurgroep cu ta encarga cu e preparacionnan pa Implementacion di e Ley di crèche, lo haci un investigacion bou tur crèche registra na FPNM. Durante e investigacion aki nos lo haci diferente pregunta na e cabesante of e persona encarga, por ehempel: riba e cantidad di mucha pa lider, cuanto lider tin un carnet valido di EHBO/CPR, kico ta e estudio mas halto di e lidernan.

MANUAL DI REGULACION DI CENTRO DI CUIDO DI MUCHA

E Manual di Regulacion di Centro di Cuido di Mucha (Handleidingsvoorschriften Kinderopvang)ta e documento oficial cu tin tur e criterianan cu e Centronan mester cumpli cu ne y tambe tin informacion tocante e "overbruggingstermijn" cual ta indica dentro di cuanto tempo e centronan mester cumpli cu e criterianan. "Mi mester bisa acerca cu e 'overbruggings termijn' ta conta solamente pa e crèchenan existente cu ta ofrece nan servicio prome cu e Ley bin na vigor. E Manual di Regulacion pa e Centronan di Cuido lo wordo uza como guia pa e investigacion/nul-meting", Natasha Gilkes a enfatisa.



Continuacion Encuesta Nacional Ley di Créche

FECHA DI ENCUESTA NACIONAL

E investigacion lo cuminsa desde, dialuna 27 di juli y lo sigui te cu 14 di augustus. Tin 6 encuestado cu lo haci e investigacion aki. A manda un e-mail cu carta di informacion y tambe e manual di regulacion pa tur 121 centro inscribi na FPNM, pa nan tin un bista di e contenido di e preguntanan cu lo haci durante e investigacion. Tambe e Centronan aki a ricibi yamada di e encuestadonan pa asina traha un cita pa haci e investigacion. "Pa nos por continua cu e siguiente paso, nos mester di e datonan aki. Mi kier a tuma e oportunidad pa invita e crèchenan, cu ainda no ta registra na FPNM, pa porfabor haci esaki pa asina bo tambe por forma parti di e investigacion aki y ta informa debidamente tocante e delaster desaroyonan", segun Natasha Gilkes. Por tuma contacto cu FPNM na 583-4247/588-0856 of info@fpnm.aw.

Ta importante pa bisa cu aunke e Ley di Kinderopvang no ta na vigor ainda tin hopi centro cu ta cumpli cu mayoria exigencianan para den Ley di Kinderopvang, pero, semper tin caminda pa mehoracion y ta importante pa Aruba tin 1 regulacion oficial, cual ta haci cu tur centro para riba 1 linea y sa kico ta wordo spera di nan. Na final di e investigacion lo bin un Plataforma di e Centronan di Cuido di Mucha, unda cu nos lo tene reunion cu 6 representante di Centronan, cu e meta pa nan tambe forma parti den e trayectori di e Ley di Kinderopvang.

"Nos ta agradecido pa e coperacion di e crèchenan pa participa na e enquesta aki. Una bes cu nos tin tur e datosnan, nos lo haci un compilacion pa asina sigui cu e siguiente paso. Nos ta kere firme den e lema Educacion pa un base firme, pa motibo cu e centronan ta yuda forma e base pa un bon educacion di nos muchanan. Como Stuurgroep nos ta kere firme den e lema "Ta tuma un comunidad pa lanta un mucha". Mayornan ta prome responsabel pa bienestar general di nan yiu(nan), pero, nos tur, comunidad di Aruba ta responsabel pa e bienestar di nos muchanan di un of otro forma", Gilkes a termina bisando.

Pa mas informacion di e Ley di Creche por tuma contacto cu Sue-Ann Laclé Ras (sueann.ras@gobierno.aw) cu ta coordinador nacional di implementacion di Ley Kinderopvang.

Aruba
SU RECUPERACION Y FUTURO



UPDATE COVID-19
DIAHUEBS 23-7-2020



CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
POSITIVO	117	107	10
NEGATIVO	5707	-	-
ACTIVO	13	6	7
RECUPERA	101	98	3
GETEST	5824	-	-
GETEST NA AIRPORT	3097	-	-
MORTO	3	3	0

COVID-19 EXIT

Decoratiecommissie Aruba
Comision Condecoracion Real Aruba

“Duna honor na esun(nan) cu merece honor”

OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2021

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 17 persona cu a ricibi un Condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante dia prome di juli 2020 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2021.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.
E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedo di un condecoracion real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.
E formularionan aki ta obtenibel entrante 1 di juli 2020 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di Gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw.

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion (“voorsteller”).
E motivacion di e peticion ta di crucial importancia.
Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci na Decoratiecommissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken) na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di “Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden”. Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentabelmente no ta bin na remarca pa un condecoracion real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e aña venidero. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un Condecoracion Real pa aña 2021 ta diabierna 4 di september 2020.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di diabierna 4 di september 2020 lamentabelmente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion real na 2021, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2021 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:
sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
sr. V. Frank (tel. 587-4979)
sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
sra. R. Garrido (cel. 593-1820)
sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com

Comision Condecoracion Real Aruba 2021



Condecoracion Real 2021



Con pa propone un persona?

- Por haci proposicion dor di yena dos formulario.
- E formularionan aki ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantoor na **O'stad y San Nicolas.** Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: **www.gobierno.aw** **www.overheid.aw** **www.government.aw**

Ta ricibi peticionnan pa aña **2021** entrante dia **1 juli 2020**
E ultimo dia pa entrega peticionnan ta dia **4 september 2020**

Pa mas informacion por yama

Sra. F Perez-Lopez tel: 583-8425
Sra. I. Nicolaas-Ras tel: 584-8880





ARUBA COVID-19

COVID-19 TEST

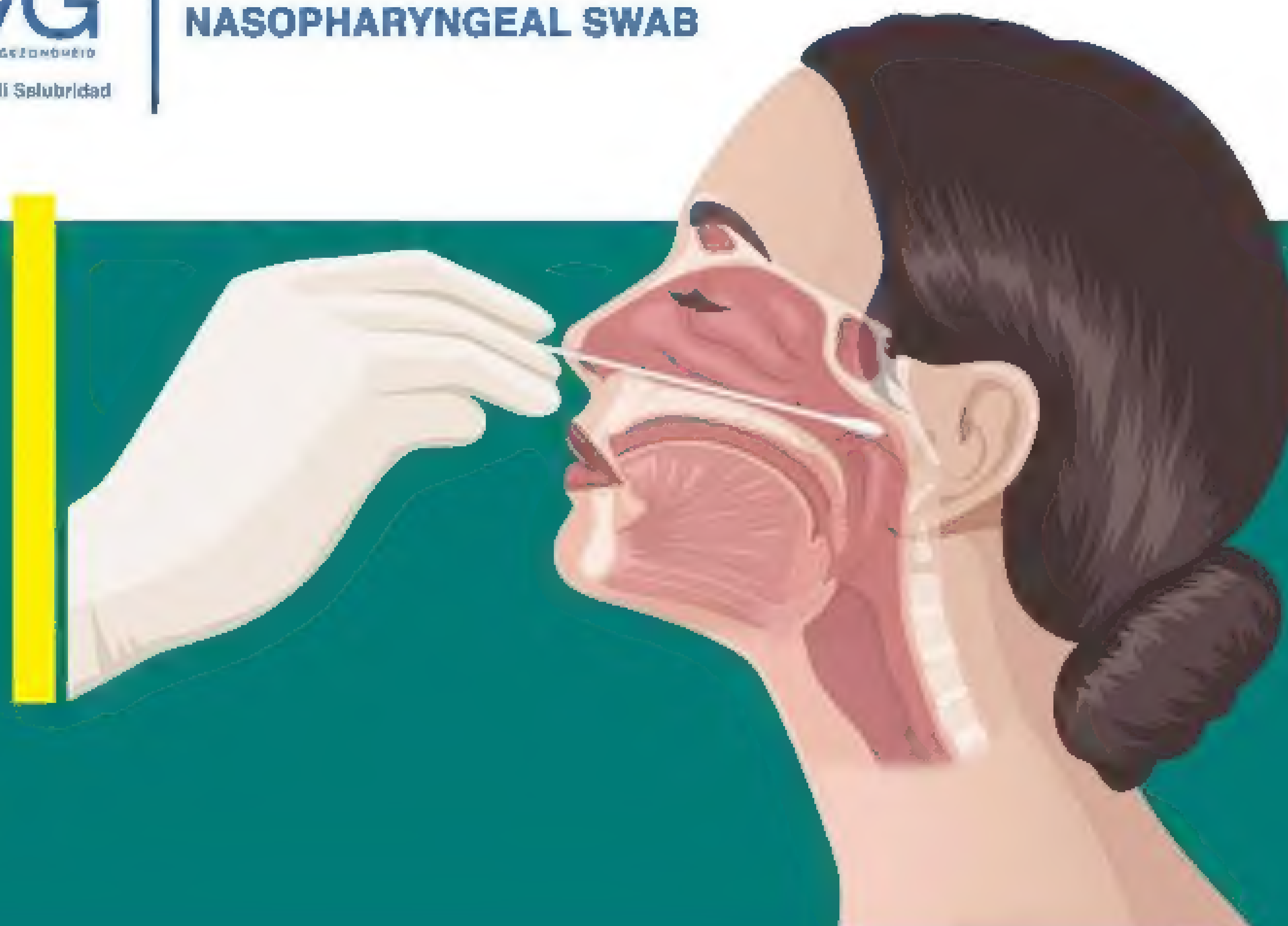
E UNICO METODO NA ARUBA: **NASO-PHARYNGAL SWAB**



Departamento di Salubridad Aruba



NASOPHARYNGEAL SWAB





REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (REOI)

with regard to the Aruba Refinery

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as "RdA", is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Interested parties are invited to express their interest for the following tracks:

REOI-1

Track a) Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.

Track b) Additional industrial developments at locations still available within the refinery area,

e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

REOI-2

Track c) Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

KEY REQUIREMENTS:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market.
- Future activity should also observe local regulations and industry best practices on Environment, Health and Safety (EHS).
- Future activity should observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

More information on these requirements, as well as information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI Document and Appendices.

ABOUT ARUBA:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.



ABOUT RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

• A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;

• A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;

• A total of 13 MMB of storage capacity;

• Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);

• Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

CONTACT | Please visit www.government.aw to download the official REOI Public Notice with registration and submission details.

TIMELINE EXTENDED

REOI 1 & 2 Issue Date: June 8th, 2020

REOI 1 & 2 Closing Date: July 31st, 2020

Disclaimer: no rights can be derived from this publication. Please refer to the REOI Public Notice for all relevant information.



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes